にほんご ぼご こ まや しんろ みやぎ 日本語を母語としない子どもと親のための進路ガイダンス宮城2025 MIYAGI Career Guidance for Children & Parents who are Non-native Japanese Speakers

Even if you don't understand Japanese, you can still consult about your career in Japan and other topics.

"What are high schools like in Japan?" "How much money will it cost?"

"When should I start preparing for further education?"

Junior high school students, let's think about your future together with Japanese university students.

Time & Date: August 2, 2025 (Sat.) 1:00p.m. – 4:00p.m.

Location: Tohoku University Kawauchi Campus Lecture Building C

https://maps.app.goo.gl/tpBTQ15neJwNR7g98

Outline

Target Group: junior high students, their parents, Elementary students, and study assistants Participation Fee: Free (0 yen) You can consult

Interpretation: Interpretation support is available at the venue.

Content: (1) Information regarding enrolling in Miyagi Prefecture high schools

- (2) experiences and stories from graduates and parents
- (3) Individual consultations with high school teachers (parents + junior high school students)
- (4) Thinking about your future with university students (junior high school students)

Participation Method Please choose from the following 2 options

1. Tohoku University Kawauchi Campus (Venue)

Participants can gather and listen to the discussion in person.

Interpretation support in English, Chinese, Korean, Tagalog, Spanish, Nepali, and other languages.

2. Online (Zoom)

Participate with a computer or tablet. *No interpretation support nor individual consultation From 1:00 PM to 2:10 PM. You can listen to points (1) and (2) of the program.

How to Apply

Please apply beforehand if you wish to participate.

- (Can apply by either ① or ② listed below.)
- ① Apply online (Google Forms) URL: https://mia-miyagi.jp/250802cg
- ② Send the application form by either email or fax.

Inquiries • Where to Send Applications

MIA(Miyagi International Association)

TEL: (022) 275-3796 FAX: (022) 272-5063 Email: mail@mia-miyagi.jp

SenTIA(Sendai Tourism, Convention and International Association)

TEL: (022) 268-6260 FAX: (022) 268-6252 Email: kokusaika@sentia-sendai.jp

主催:日本語を母語としない子どもと親のための進路ガイダンス実行委員会、東北大学大学院文学研究科日本語教育学研究室 共催:宮城県国際化協会、仙台観光国際協会 後援:宮城県教育委員会、仙台市教育委員会、宮城教育大学 協力:外国人の子ども・サポートの会、外国人支援の会 OASIS、仙台中国文化交流協会、さっと日本語クラブ、宮城華僑華人女性聯誼会



Learn about

further education!



Let's think about the future together with university students!

with high school teachers!







 商い 合わせ・参加 単 送 先 For Inquiries and Applications 営 城 慎 国 際 化 協 会 (Miyagi International Association): Tel: 022-275-3796 Fax: 022-272-5063 E-mail: mail@mia-miyagi.jp 単 込 書 は FAXか E-mail で 送ってください。 Please e-mail or fax this form.

進路ガイダンス申込書 (Application Form) 报名表

もうしこみしょ

〇 单込者 / Applicant /申请人:	
ふりがな / Furigana / 片假名:	山ゆっしんこく 出身国 / Country /来自哪个国家:
^{なまえ} 名前 / Name /姓名:	
^{はあうしま} 住所 / Address /家庭住址:	
E-mail /电子邮件:	^{変化的} 電話 / Tel /电话:
あなたは どれですか? / What is your relation to the child? / 您属于下列哪类人员?	
□ 家族 / Family /家属 □ 学校の教員 / Teacher /学校教师 □ 学習支援者 / Supporter /援助人员	
□ その他 / Other /其他()
O子どもについて / About the child / 儿童本人:	
ふりがな / Furigana / 片假名:	
^{なまえ} 名前 / Name /姓名:	^{らいにち じ き} 来日時期 / Arrival in Japan /何时来日:
^{₽∧л} ₩ 年齢 / Age /年龄:	Year 年/ Month 月
***** 学校 / School /学校:	/ Grade /年级:)
「進路ガイダンスに参加します / He / She will attend the guidance /参加咨询说明会.	
□ 進路ガイダンスには参加しません / He / She will NOT attend the guidance /不参加咨询说明会.	
O上記以外に参加する人はいますか? / Will anyone attend other than the above people? / 有无其他参加人员?	
ロ はい / Yes /有 \Rightarrow おとな / How many adults /大人() $\stackrel{\scriptscriptstyle \sim}{L}$ ・	子ども / How many children /儿童()人
□ いいえ / No /没有	
O 通訳が必要な人はいますか? / Do you want an interpreter? / 是否需要母语翻译?	
\Box はい / Yes /需要 \Rightarrow 言語 / Language /语种()	いいえ / No /不需要

〇会場で参加しますか、オンライン(Zoom)で参加しますか? / Would you like to participate at the venue, or to join online? / 您是亲临会场参加还是利用网络视频参加?

とうほくだいがくかわうち かいじょう □東北大学川内キャンパス(会場)/ (Venue)/ (会场)	
ロオンライン参加 / Online / 网络视频	
⇒Zoom を使ったことはありますか?/ Have you ever used Zoom? / 使用过 Zoom 视频吗?	
口はい / Yes / 使用过 口いいえ / No / 没有使用过	
⇒Zoom の接続テストが必要ですか? / Do you need a Zoom connection test? / 需要 Zoom 的连接测试吗?	
口はい / Yes / 需要 口いいえ / No / 不需要	

〇個別相談を希望しますか? / Do you want to have a private consultation? / 是否希望单独咨询? ロはい / Yes /需要 *会場のみ ロいいえ / No /不需要

O学校の先生に聞きたい質問がありますか。このガイダンスについて質問や要望がありますか。あれば、書いてください。/ If you have any questions for the teacher or any other concerns and/or requests, please write them down in the space below/ 有什么问题需要向老师请教的吗? 就此咨询会还有什么问题或是有什么要求和期望吗? 如有的话,请您写在下面。